

(VDA 4912)

Vendor	-Plant:	0100
	-No:	91001
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		

Receiver -Plant: 100
 -No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:	14248
place of storage:	
Consumption:	
Dispatch Type:	Truck
Forw. Agent Name:	Schweib
-Number:	1607000
Gross Weight:	24.699

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

80530120 30.07.2019	000010	2511108890 035310-900	6.400	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002 nt. wt.: 8.964 KG , gr. wt.: 9.823 KG
		CC: 190070055	640	PC	S		
		CC: 190070052	640	PC	S		
		CC: 190070047	640	PC	S		
		CC: 190070045	640	PC	S		
		CC: 190070042	640	PC	S		
		CC: 190070037	640	PC	S		
		CC: 190070032	640	PC	S		
		CC: 190070023	640	PC	S		
		CC: 190069710	640	PC	S		
		CC: 190069709	640	PC	S		
		CC: 10	DCT300	PC			

Cast-Number: 245113
UC-Material: G075200010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80632231	000010	2511108490	7.950	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202	mt. wt.: 13.602	KG , gr. wt.: 14.875	KG
30.07.2019		035309-900								
		CC: 190071182	530	PC	S					
		CC: 190071178	530	PC	S					
		CC: 190071172	530	PC	S					
		CC: 190071161	530	PC	S					
		CC: 190071040	530	PC	S					
		CC: 190071029	530	PC	S					
		CC: 190071023	530	PC	S					
		CC: 190070533	530	PC	S					
		CC: 190070519	530	PC	S					
		CC: 190070504	530	PC	S					
		CC: 190070440	530	PC	S					
		CC: 190070431	530	PC	S					
		CC: 190070418	530	PC	S					
		CC: 190070410	530	PC	S					

GR:	Quant. Check:	Rating Check:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Truck

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

24.698 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Load-No.: 70209

30.07.2019 - 13:32
page 2/2

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
		CC: 190070403	530	PC	S		
		CC: 15	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 24447					
		UC-Material: G073590010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
***** E N D *****							
GR:							
Quant. Check:							
Rating Check:							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 244447
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80632231/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1018387
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G073590010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/12/2019
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 7,950
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25,2: 1
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0800	1.2200	0.0110	0.0280	1.1800	0.0700	0.1900	0.1300	0.0070	0.0330	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	43.00	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.50	32.60	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 8	(decarburation / Décarburation)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)
0.00 - 0.00

Z(%)
0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis	155.0	-	173.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007469 vom 30.07.2019



19-007469

Ludwigsburg, 30.07.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.08.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 30.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80630120 80632231	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.698
		15 Umfang cbm	
Summe:		24.698,00	
Total:		25,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Antliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-007469 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 02/08/2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604